015 /22

Protokoll der Rechnungsprufer vom 25 Juli 2022
Relazione dei Revisori dei Conti del 25 luglio

Die Revisoren kontrollieren den von der Buchhaltung ausgearbeteten Vorschlag zur 3. Aenderung des Haushalsvoranschlages 2022 des Verkersamtes del Stadt Bozen un die entschprechenden Erlauterungen.

Festegestellt dass

- Nach Einsicht in das LG Nr. 33 vom 18.08.1992, welches die Verwaltung der Südtiroler Tourismusorganisationen regelt,
- nach Einsicht in die Satzung des Verkehrsamtes der Stadt Bozen,
- nach Einsicht in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011,
- nach Einsicht in den mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 31 vom 16.11.2021 verabschiedeten und vom Aufsichtsamt der Autonomen Provinz Bozen – Örtliche Körperschaften in der Sitzung der Landesregierung vom 14.12.2021 mit Beschluss Prot. 933831 geprüften Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2023-2024,
- angesichts der Tatsache, dass das Tätigkeitsprogramm für das Jahr 2022 die Veranstaltung der ersten Auflage des „Apfelfestes" in Zusammenarbeit mit dem Südtiroler Apfelkonsortium, IDM und dem Bauernbund vorsah,
- festgestellt, dass ursprünglich geplant war, eigens zu diesem Zweck Häuschen anzufertigen, weshalb im Haushaltsvoranschlag sowohl kompetenz- als auch kassenmäßig eine Investition in Höhe von € 50.000,00 angesetzt wurde,
- angesichts der Tatsache, dass im Zuge der Organisation beschlossen wurde, die von IDM bereitgestellten Einrichtungen zu nutzen,
- nach Einsicht in den von der Buchhaltung ausgearbeiteten Haushaltsänderungsvorschlag, welcher dem vorliegenden Beschluss als wesentlicher Bestandteil beigelegt wird,

I revisori dei conti esaminano la proposta della 3a variazione al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022 dell' Azienda di Soggiorno e Turismo di Bolzano, elaborata dalla Ragioneria, nonché delle relative delucidazioni.

Preso atto che

- Vista la L.P. n. 33 del 18.08.1992 che regola la gestione delle Aziende di Soggiorno della provincia di Bolzano;
- visto lo Statuto dell'Azienda di Soggiorno e Turismo di Bolzano;
- visto il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118;
- visto il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2023-2024 approvato dal Consiglio di Amministrazione con deliberazione n. 31 del 16.11.2021 ed esaminato dall'Ufficio Vigilanza della Provincia Autonoma di Bolzano – Enti Locali nella seduta della Giunta Provinciale del 14.12.2021 con deliberazione prot. n.933831;
- considerato che il programma di attività prevedeva per l'anno 2022 l'organizzazione de "La Festa della Mela" in collaborazione con il Consorzio Mele Alto Adige, IDM e Bauernbund, nella sua prima edizione;
- accertato che inizialmente si era pensato di investire nella realizzazione di casette apposite e di conseguenza era stato previsto in bilancio, sia in parte entrate che in parte uscite, uno stanziamento di € 50.000,00 dedicato agli investimenti;
- considerato che in fase organizzativa si è ritenuto di utilizzare delle strutture messe a disposizione da IDM;
- visto il progetto di variazione di bilancio elaborato dall'Ufficio ragioneria che si allega quale parte integrante della presente deliberazione;

Protokoll der Rechnungsprufer vom 25 Juli 2022
Relazione dei Revisori dei Conti del 25 luglio

Werden folgende Änderungen durchgeführt:	Si procede alle seguenti variazioni:
a) die unter Titel 4 „Investitionseinnahmen", Kap. 497/04.05.04.99.999 „Von Unternehmen stammende Investitionseinnahmen" veranschlagten EINNAHMEN sowohl kompetenz- als auch kassenmäßig um € 100.000,00 zu verringern,	a) di diminuire sia in parte competenza che cassa in ENTRATA al Titolo 4 Entrate in conto capitale il cap. 497/04.05.04.99.999" Entrate da Imprese destinate agli investimenti" di € 50.000,00;
b) die in Bereich 7, Titel 2 unter Kap. 541/07.01–2.02.01.03.000 „Möbel und Einrichtung" veranschlagten AUSGABEN sowohl kompetenz- als auch kassenmäßig um € 50.000,00 zu verringern,	b) di diminuire sia in parte competenza che cassa, in parte USCITA Missione 7 Titolo 2 al cap. 541/07.01–2.02.01.03.000 "Mobili e arredi" lo stanziamento di € 50.000,00;
c) aufzuzeigen, dass die Buchhaltung hiervon Kenntnis genommen hat,	c) di dare atto che la ragioneria ha presa atto di quanto sopra;
d) aufzuzeigen, dass vorliegender Beschluss gemäß Landesgesetz Nr. 33 vom 18.08.1992 an die Landesregierung zur Überprüfung weiterzuleiten ist,	d) di dare atto che la presente deliberazione è soggetta all'invio ed al controllo della Giunta Provinciale ai sensi della L.P. n. 33 del 18.08.1992;
e) aufzuzeigen, dass binnen 60 Tagen ab der erfolgten Vollstreckbarkeit gegen vorliegende Maßnahme beim Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingelegt werden kann	e) di dare atto che entro 60 giorni dall'avvenuta esecutività è ammesso, avverso il presente provvedimento, ricorso innanzi al Tribunale amministrativo Sezione Autonoma di Bolzano
Nach Einsichtnahme in den Art. 43 des DPRA 28. Mai 1999, Nr.4/L, abgeandert durch DPReg. vom 1. Februar 2005, Nr 4/L	Visto l'articolo 43 del DPGR 28 maggio 1999 n. 4/L modificato dal DPReg. 1 febbraio 2005, n.4/L
Nach ausführlicher Kontrolle	Dopo un accurato controllo i sottoscritti revisori dei conti
erteilen	**esprimono parere positivo**
die unterfertigten Rechnungsrevisoren	
positiven Gutachten	

Protokoll der Rechnungsprufer vom 25 Juli 2022
Relazione dei Revisori dei Conti del 25 luglio

zur vorgelegten 3. **Haushaltsänderung 2022** des Haushaltsvoranschlages des Finanzjahres 2022 des Verkehrsamtes del Stadt Bozen.

alla 3a variazione del bilancio di previsione dell'esercizio finanziario 2022 dell'Azienda di Soggiorno e turismo di Bolzano.

Die Rechnungsrevisoren
I Revisori dei Conti

Hofer Benno

Manuela Superina

Peter Polenta